

효고현 국제교류협회



Hyogo International Association

설립 30 주년
기념 소식지

목차

인사말

효고현 국제교류협회 회장 인사말		1쪽
효고현 국제교류협회 이사장 인사말		3쪽

HIA의 발자취

1990 - 2000		5쪽
효고현 국제교류협회의 탄생, 한신 · 아와지 대지진 이후, HAT 고베에서 새로운 걸음을 내딛다		
2001 - 2010		7쪽
민간 교류 추진, 국제 협력 추진, 지역의 국제화 추진, 국제 교류 기반 정비		
2011 - 2020	I 다문화 공생 사회의 실현	 9쪽
	II 인적 교류의 확대	 13쪽
	III 인재 육성에 공헌	 17쪽
	코로나 바이러스 감염증-19의 영향	 19쪽





효고현 국제교류협회 회장 인사말

공익재단법인 효고현 국제교류협회가 설립 30주년을 맞이했습니다.

그동안 정치, 경제, 문화 등 다양한 분야에서 국제화가 진행되는 한편, 체류 외국인과 외국인 관광객도 점차 증가하여 지자체의 국제 교류를 둘러싼 환경은 크게 변화했습니다.

우리 협회는 시대적 조류를 파악하면서 현민 여러분을 비롯하여 시·정 국제교류단체와 NGO, NPO 등 관계자 여러분들의 협력 아래 전 세계 사람들과의 공생과 교류를 촉진하기 위해 다방면으로 노력하고 있습니다.

그 첫 번째 노력은 다문화 공생 사회의 실현입니다.

우리 현에는 현재 156개국에서 온 11만 5천 명이 넘는 외국인이 생활하고 있습니다. 언어, 문화, 생활 습관이 다른 다양한 국적의 외국인들이 안심하고 안전하게 생활할 수 있는 사회를 실현해야 합니다.

이를 위해 효고현 전역에서는 일본어 교육을 지원하기 위해 적극적으로 체제를 조성하고 인재를 육성하고 있습니다. 최근 외국인 주민이 재해 피해를 보는 사례가 증가하고 있어, 재해 시 그들의 안전책이 되어 줄 지역 일본어·모국어 교실 등을 지원하는 데에 힘을 쏟고 있습니다.

작년 4월부터 ‘효고 다문화 공생 종합 상담 센터’의 기능을 강화하여 NGO와 연대해 11개 국어로 생활 상담을 하고 있습니다. 코로나 19 감염이 확산하고 있는 요즘도 외국인 주민에게 정보를 제공하는 데 큰 역할을 담당하고 있습니다.

두 번째 노력은 인적 교류의 확대입니다.

전 세계 사람들과 상호 이해를 증진하고 깊은 유대와 우호를 다지기 위해서는 풀뿌리 교류를 장려하는 것이 무엇보다 중요합니다.

효고현은 5곳에 해외 사무소를 두고 경제, 관광, 교육, 문화 등 폭넓은 분야에서 교류하고 있습니다. 또 우호 자매 도시와의 관계를 더욱 견고히 하기 위해 기념사업의 일환으로 현민 교류단을 현지에 파견하고 있습니다.

그 밖에도 효고현 국제교류협회 서포터즈인 ‘도모노카이(友の会)’ 회원을 중심으로 한 식문화 교실과 교류 모임, 영국 옥스퍼드 대학과 미국 케임브리지 대학 재학생과 함께하는 영어 캠프 개최, 자원봉사자들의 홈스테이 사업 등 현민이 주체가 되는 다채로운 교류 사업을 실시하고 있습니다.



효고현 국제교류협회 회장 인사말

세 번째 노력은 인재 육성에 공헌하는 것입니다.

미래의 국제 사회를 젊어지고 효고현과 세계를 이어 줄 인재를 육성하는 일은 대단히 중요합니다.

동남아시아 지역의 신흥국을 비롯해 다양한 국가와 지역에서 우리 현으로 유학생이 모이고 있으며, 사비 외국인 유학생의 생활 안정 등을 도모하기 위해 장학금을 지급하고 있습니다.

또한 해외 우호 도시의 연수원 초대, 일본-프랑스 교류 코디네이터 파견(프랑스 센앤마른 현), 터키 우애 기금 청소년 교류 사업 등 차세대 인재를 육성하기 위해 교류 사업을 꾸준히 진행하고 있습니다.

코로나19의 감염 확산으로 세계정세는 앞을 내다보기 어려운 상황이 한동안 계속될 것입니다. 전 세계 사람들이 힘을 합쳐 지금 우리가 직면해 있는 다양한 과제에 대응해 나가야 할 때입니다.

그런 만큼 여러 국가·지역과 교류하며 상호 신뢰 관계를 구축해 온 우리 협회의 역할은 더욱 중요해질 것입니다. 신뢰와 유대 관계를 충분히 발휘하면서 전 세계 사람들과 함께 살아가는 국제성이 풍부한 사회를 실현하기 위해 앞으로도 매진해 나가겠습니다. 관계자 여러분들께서는 변함없는 지원과 협조를 부탁드립니다.

공익재단법인 효고현 국제교류협회 회장

효고현 지사

이도 도시조 (井戸 敏三)



효고현 국제교류협회 이사장 인사말

올해로 효고현 국제교류협회는 설립 30주년을 맞이했습니다. 여러분의 많은 지원과 협력에 진심으로 감사드립니다.

우리 협회는 1990년에 풀뿌리 국제교류 추진 단체로 설립되어 현민들을 대상으로 풀뿌리 교류 및 국제 이해를 촉진하며 외국인 현민 지원, 일본어 교육 보급, 미래를 짚어질 인재 육성 등의 사업을 시행해 왔습니다.

현재 우리 현에는 11만 5천여 명의 외국인이 생활하고 있습니다. 우리 협회에서는 외국인 현민이 안심하고 안전하게 생활할 수 있도록 설립 당시인 1990년부터 외국인 상담 코너를 설치해 상담 업무를 실시하고 있습니다. 또 1994년에는 외국인 종합 상담 창구로서 ‘외국인 현민 인포메이션 센터’를 개설했습니다. 이러한 외국인 현민을 대상으로 한 생활 지원에서 중추적인 역할을 발휘한 것이 바로 한신·아와지 대지진 때입니다.

당시 우리 협회가 있던 고베 교통센터 건물이 붕괴하는 등 큰 어려움을 겪었지만, 고베 크리스털 타워에 임시 사무소를 두고 주거, 생활, 안부 확인 등 많은 외국인 현민들을 대상으로 상담을 했습니다. 2019년 4월부터 출입국 관리 및 난민 인정법의 시행으로 계속해서 외국인 현민이 증가할 것으로 예상되는 가운데, 종래의 외국인 현민 인포메이션 센터에서 실시하고 있는 평일 상담을 확충해 NGO와 협동하여 주말에도 11개 국어로 상담이 가능한 ‘효고 다문화 공생 종합 상담 센터’를 개설했습니다.

또한, 일본어·모국어 교실 추진 사업도 협회가 담당하고 있는 큰 역할 중 하나입니다. 일본어 학습 기회의 확보, 외국인 학생들의 모국어를 통한 학습 지원 등 일본을 방문한 외국인뿐만이 아니라 일본에서 태어난 아이들과 초등학교 재학 기간에 일본으로 이주한 아이들에 대한 지원도 점점 더 중요해질 것입니다. 우리 협회는 지역에 일본어 교실을 조성하는 방식의 지원과 더불어 현 내 모든 지역 및 지역 레벨에서 일본어 교육을 추진하기 위해 코디네이터를 배치하는 등 2019년 4월부터 5개년 계획으로 일본어 교육 지원 체제를 만들어 가고 있습니다. 또한 지역의 모국어 교실을 조성함과 함께 2019년도에는 모국어 학습과 정보 교류를 중심으로 한 모국어 센터 설치를 지원했습니다.



효고현 국제교류협회 이사장 인사말

코로나19의 감염 확산에 따른 입국 제한 등으로 국제 교류 활동이 한동안 어려운 상황입니다. 올해는 효고현이 브라질 파라나 주와 우호 도시 체결 50주년을 맞이해 현민 교류단을 파견할 예정이었으나 잠정 연기되었습니다. 저는 2018년에 일본인 브라질 이주 110주년을 기념하여 파견한 현민 교류단의 단장으로 브라질을 방문했습니다. 브라질 현지 분들과 함께 축하 인사를 나누며 더욱더 깊은 교류를 하는 등 멋진 경험을 했습니다. 우리가 당면한 코로나19 위기를 잘 극복하여 전 세계 사람들의 교류가 더욱 활발해지기를 간절히 기원합니다.

앞으로도 우리 협회의 강점을 살려 광역 지자체의 지역 국제화 협회로서 적극적으로 사업을 추진해 나가겠습니다. 여러분의 많은 협조와 지원을 부탁드립니다.

공익재단법인 효고현 국제교류협회 이사장
다카이 요시로 (高井 芳朗)



1990-2000

효고현 국제교류협회의 탄생
한신·아와지 대지진 이후
HAT 고베에서 새로운 걸음을 내딛다

효고현의 국제화와 현민의 국제 교류 활동을 추진하여 따뜻한 지역 사회 만들기과 국제 사회의 발전에 기여하는 것을 목적으로, 1990년 4월에 재단법인 효고현 국제교류협회[이하 HIA(Hyogo International Association)]가 효고현 이쿠다 청사 내에 설립되었습니다. 설립 때부터 ①민간 교류 추진 ②인재 육성에 공헌 ③국제 교류의 새로운 전개(아시아·태평양 국가와의 교류 촉진, 유럽과의 교류 촉진, 일본어 교육의 보급 등)라는 3가지를 중점으로 사업을 확대하며 충실히 시행해 왔습니다. (1994년부터는 ①민간 교류 추진 ②국제 협력 추진 ③지역의 국제화 추진을 중점으로 사업 진행)

외국인 상담 업무는 HIA가 설립된 1990년도부터 외국인 상담 코너를 설치해 실시하다가 1994년도부터는 외국인 현민 인포메이션 센터가 개설되어 상담 업무를 실시하고 있습니다.

1991년도에는 홈스테이 호스트 등록 제도를 시작했으며, HIA 서포터즈인 도모노카이(友の会)가 발족했습니다. 이렇게 순조롭게 사업을 확장해 나가던 중, 1995년 1월에 한신·아와지 대지진이 발생했습니다. 전 세계에서 모인 따뜻한 지원을 통해 함께 살아가는 것에 대한 소중함과 세계와의 깊은 연결 고리를 다시 한번 느낄 수 있었습니다. 그리고 이를 계기로 외국인 현민들도 안전하고 풍족하게 생활할 수 있는 지역 만들기 에 중점을 두게 되었습니다.



① 재단법인 효고현 국제교류협회 설립 기념 강연회에서 가이하라 이사장 (1990년)
② 협회 설립 기념 파티 (1990년)
③ HIA 서포터즈 '도모노카이' 발족 총회 (1991년)
④ 긴급 외국인현민 특별 상담 창구 (1995년)



효고 국제 플라자 (1998년)

1998년 4월에는 지진 재해 극복을 상징하는 신도심인 HAT고베로 사무소를 이전했습니다. 지금은 효고 국제 플라자로서, 국적을 불문한 모든 사람들을 위한 만남의 공간이 되고 있습니다.

1999년 4월에는 비즈니스 서포트 센터 도쿄를 개설해 기업의 효고현 진출 및 증설 지원에 나섰습니다. (2005년도부터 효고 산업 활성화 센터로 이관)

더욱이 2000년 3월에는 아와지 유메부타이 국제회의장이 문을 열었고, 국제회의를 유치하기 위해 노력했습니다. (2012년도부터 주식회사 유메부타이로 이관) 8월에는 제1회 아시아 태평양 포럼·아와지 회의를 아와지 유메부타이 국제회의장에서 개최했습니다. [2008년도부터 효고 진재(지진 재해) 기념 21세기 연구 기구로 이관]



제1회 아시아 태평양 포럼·아와지 회의 (2000년)

2000년에는 HIA 설립 10주년을 맞이해 동년 7월에 기념식전을 개최했습니다.

협회설립 10주년 기념 강연회: 미·일 교육 포럼 (2000년) ▶





2001-2010

민간 교류 추진

국제 협력 추진

지역의 국제화 추진

국제 교류 기반 정비

2001년도부터는 ①민간 교류 추진 ②국제 협력 추진 ③지역의 국제화 추진 ④국제 교류 기반 정비라는 4가지를 중점으로 효과적이고 효율적으로 사업을 추진해 왔습니다. (2009년도부터는 ①다문화 공생 사회의 실현 ②인적 교류의 확대 ③인재 육성에 공헌을 중점으로 사업 진행)

민간 교류 추진 부문에서는 2008년부터 일본 방문 교육 여행 추진 사업, 옥스브리지 영어 여름 캠프, 효고 국제 여름 학교(아시아 청년 학교: 2010년도에 종료)를 실시하고 있습니다. 또한 거의 매년 효고현 우호 도시 등에 현민 교류단을 파견하고 있으며, 대학 해상 세미나 효고 (2009년도에 종료) 등의 사업을 실시하고 있습니다.

국제 협력 추진 부문에서는 1999년 터키에서 발생한 대지진으로 피해를 당한 청소년을 효고현으로 초대하는 등 효고 터키 우애 기금 지원 사업을 2001년도부터 실시했습니다. 그 밖에 효고 해외 기술 연수원 프로그램(2008년부터 '효고 해외 연수원'으로 사업명 변경), 국제 협력 세미나, 말레이시아 직업 훈련 지도원 연수(2008년에만 실시) 등의 사업을 실시하고 있습니다.

지역의 국제화 추진 부문에서는 NGO와 연대한 야간 생활 상담과 지역 국제화를 생각하는 연수회(2008년도부터는 '다문화 공생'을 생각하는 연수회로 변경)를 2002년도부터, 외국인 현민 생활 서포트 활동 지원 사업을 2003년도부터 실시했습니다. 그 외에 외국인 현민 인포메이션 센터의 운영, 의료 통역 자원 봉사자 스터디, 일본어 강좌, 미국 대학 유학 박람회, 외국인을 위한 취업 지원 강좌 등의 사업을 시행하고 있습니다.

국제 교류 기반 정비 부문에서는 2006년도에 개설된 효고현 브라질 사무소(중전 '효고현 브라질 연락 사무소')를 비롯한 해외 사무소와 효고 국제 플라자 등 국제 교류 시설의 관리 및 운영을 담당하고 있습니다. 또 민간 국제 교류 사업 조성 등 민간단체와의 연대 및 협력 추진, 홍보지 발행 등 정보 기능 강화 사업을 시행하고 있습니다.

2010년에는 HIA 설립 20주년을 맞아, 2011년 2월에 기념식전과 심포지엄을 개최했습니다.



⑧ 호주 웨스턴오스트레일리아 주에 현민 교류단을 파견 ⑨ 효고 국제 여름 학교 (아시아 청년 학교) ⑩ 터키 지진 피해 청소년 초대 사업
⑪ 말레이시아 직업 훈련 지도원 연수 ⑫ 하계 집중 일본어 강좌 ⑬ 지역 국제화를 생각하는 연수회 ⑭ 미국 대학 유학 박람회
⑮ 외국인을 위한 취업 지원 강좌 ⑯-1 ⑯-2 협회 설립 20주년 기념식전 및 심포지엄



2011-2020

I 다문화 공생 사회의 실현

외국인 현민이 안전하고 안심하며 생활할 수 있는 사회를 만들기 위해 노력하고 있으며, 그들이 지역 사회의 구성원으로서 함께 살아갈 수 있는 다문화 공생 사회를 실현하기 위해 활동하고 있습니다.

1. 일본어・모국어 교육 지원

○ 효고현 지역 일본어 교육의 종합적인 체제 구축 사업을 추진 ①②③

새로운 체류 자격인 ‘특정 기능’을 신설하는 등 정부 정책에 따라 체류 외국인 인구가 더욱 증가할 것을 고려하여 2019년도부터 지식인, 일본어 학습 지원 단체, 행정, 기업 등의 관계자가 협력해 지역 전체가 일본어 교실을 지원하는 체제를 만들어, 지역에서 생활하고 있는 외국인이 일본어를 학습할 기회를 가질 수 있도록 사업을 추진하고 있습니다.

본 사업은 현 전역에 설치된 종합 조정 회의와 현민국 단위로 매년 2개 지역씩 새롭게 설치한 지역 조정 회의를 중심으로 진행되고 있습니다.

종합 조정 회의에서 효고현의 전체적인 방침을 정하고 일본어 강사가 지도하는 지역 일본어 교실, 외국인 현민 대상 일본어 강좌, 일본어 학습 지원 인재 육성 사업 등을 실시하고 있습니다. 또 지역 조정 회의에서 결정된 방침을 토대로 각 지역에서 모델 사업을 시행하고 있습니다.



① 종합 조정 회의

② 일본어 강사가 지도하는 지역 일본어 교실
[단바사사야마 시 (丹波篠山市)]

③ 외국인 현민 대상 일본어 강좌 (HIA)

○ 사회 안전망으로서 지역 일본어 교실의 개설 및 운영 강화 ④⑤

동일본 대지진 당시, 일본어 교실이 외국인의 안부 확인 등 정보 수집과 발신에 중요한 역할을 담당했습니다. 이에 따라 지역 일본어 교실이 사회 안전망으로서 기능할 수 있도록 우리 협회는 2012년도부터 일본어 교실을 개설하지 않았던 9개의 행정 구역(시·정)에 일본어 교실을 개설하도록 호소했습니다. 그 결과 2016년도에는 효고현 내 모든 행정 구역에 일본어 교실이 개설되었으며, 2019년도까지 일본어 교실의 운영을 강화하기 위해 노력했습니다.



사요 정(佐用町) 일본어 교실



이치카와 정(市川町) 일본어 교실

○ 모국어 교육의 지원 ⑥⑦

외국인 현민에게 모국어 학습은 모국의 문화를 습득하여 자존감을 형성하고, 동포 간의 의사소통 기반을 구축하는 데 불가결하다는 인식에서 현 내 NPO 법인이 시행하는 모국어 교육을 지원하고 있습니다.

2010년도부터 모국어 교실 운영을 지원하고 있으며 2009년도부터 2013년도까지 모국어 교재를 만드는 사업을 시행했습니다. 2019년도에는 모국어 센터의 개설을 지원했습니다.



모국어 교실 교재 작성(베트남어)



모국어 센터 개설 지원(CBK 모국어 센터)



외국인 청소년을 대상으로 한 일본어 교실
국제 광장 아시아 [아시아 시 (芦屋市)]

○ 외국인 현민 · 청소년을 위한 쉼터 조성 사업 ⑧

2011년도부터 현 내 NPO 법인 등이 실시하고 있는 외국인 청소년을 대상으로 한 일본어 교실, 학습 지원 교실, 모국어 교실 등을 지원하고 있습니다. 또한 외국인 현민을 대상으로 한 일본어 교실 개설 등을 지원하고 있습니다. 이들 교실이 외국인 현민과 청소년들에게 지역 사회 내의 쉼터가 될 수 있도록 다양한 사업을 시행하고 있습니다.

2. 외국인 현민의 생활 지원

○ 외국인 현민 상담 ⑨⑩

외국인 현민 인포메이션 센터에서는 1994년도에 개설된 이래 영어, 중국어, 포르투갈어, 스페인어에 능통한 상담원이 종합적인 생활 상담을 하고 있습니다. 2019년도부터는 외부의 전화 통역도 활용하여 11개 국어로 상담할 수 있도록 체제를 정비했습니다.



외국인 현민 인포메이션 센터



주말 상담 창구

이와 동시에 NGO 고베 외국인 구원 넷에 위탁하여 주말 상담 창구도 개설했습니다. 외국인 현민 인포메이션 센터와 공동으로 평일은 물론 주말에도 상담할 수 있는 효고 다문화 공생 종합 상담 센터로서 기능하고 있습니다.

○ 재해 발생 시 외국인 지원 대책 실시 ⑪⑫⑬

재해 발생 시 외국인 현민도 피해를 볼 수 있습니다. 언어와 문화 차이로 재해가 발생했을 때 필요한 정보를 얻기 어려운 외국인 주민을 위한 특별 지원의 필요성이 대두되어 관련 사업을 시행하고 있습니다.

2012년도부터 2014년도에 걸쳐 외국인을 대상으로 한 방재 안내 책자(9개 국어 발행)를 만들었으며, 방재 교실을 개최했습니다. 2014년 이후에는 현이 실시하는 종합 방재 훈련에 외국인 현민과 함께 참가하고 있습니다. 더욱이 2019년도부터 현 내 행정 구역(시·정)의 국제 교류 단체를 대상으로 연수회 개최, 피난소 훈련 등 재해 발생 시에 적절한 대처를 할 수 있도록 조성 사업을 실시하고 있습니다.



⑪ 조성 사업을 이용한 연수 [니시노미야 시(西宮市) 국제교류협회]



⑫

⑫ 9개 국어로 발행된 '부모와 자녀를 위한 방재 안내 책자'



⑬-1



⑬-2

⑬-1 ⑬-2 방재 교실

○ 의료 통역 지원 ⑭

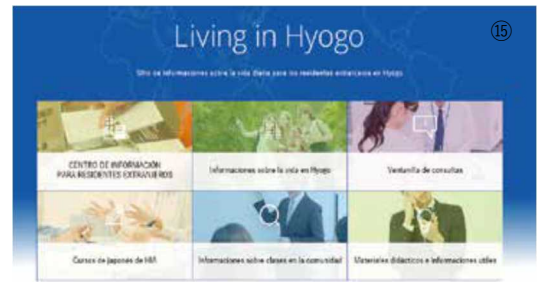
일본어를 잘하지 못하는 외국인 주민이 의료 기관에서 안심하고 진료를 받을 수 있도록 의료 통역 제도와 외국인 의료 문제에 관한 세미나를 2012년도부터 2014년도까지 개최했습니다. 2018년도부터는 의료 통역을 하고 있는 외국인 지원 단체에 조성금을 지원하고 있습니다.



원격 통역을 하는 단체를 지원

○ 일본어 및 다언어 웹 사이트의 운용 ⑮

효고현에 체류하는 외국인과 그들을 지원하는 자원봉사자 등을 대상으로, 생활 및 강좌와 관련된 정보를 이해하기 쉽고 충실하게 전하기 위해 2018년도에 웹 사이트를 전면적으로 개편했습니다. 스마트폰 전용의 다언어 웹 사이트도 구축했습니다.



다언어 웹 사이트

3. 다문화 공생을 위한 정보 제공 및 의식 계발

○ 다문화 공생을 생각하는 연수회 실시 ⑯

외국인 현민과 만날 기회가 많은 행정 직원, 교사, 일본어 강사, 자원봉사자 등을 대상으로 다문화 공생에 대한 보다 깊은 이해를 돕기 위해서 2002년도부터 NGO와 협력해 연수회를 개최하고 있습니다.



다문화 공생을 생각하는 연수회

○ 모임 ~한신·아와지 대지진 20주년 다문화 공생을 위해~ 개최 ⑰⑱

한신·아와지 대지진 20주년을 맞아 2015년에 다문화 공생을 위한 '모임'을 개최했습니다. 방재 운동회와 패널 전시회를 열었습니다.



모임(つどい): 방재 운동회



모임: 1.17을 기억하며 (방재 패널 전시)

○ 세계의 마음이 통하는 광장 개최 ⑲⑳㉑

현정(縣政) 150주년 기념사업으로, 외국인 커뮤니티와의 교류를 강화함과 동시에 학생 자원봉사자 등 젊은 세대와 효고현에 체류하는 외국인 간에 교류할 수 있는 자리를 만들기 위해 2018년도에 개최했습니다.



세계의 마음이 통하는 광장 - 개회식



운동회



다양한 국가의 춤을 선보인 무대

○ 다문화 공생 기념지 발행

다문화 효고의 매력을 알리고 다문화 공생 의식을 함양하기 위해 다문화 공생 단체와 지식인이 협력하여 효고현의 외국인 현민과의 공생, 그 역사와 현황에 대해 현민들이 알기 쉽게 기술한 기록지를 만들었습니다. (2020년도)



2011-2020

Ⅱ 인적 교류의 확대

풀뿌리 국제 교류와 세미나 등의 개최,
현민의 국제 이해 촉진을 통해 국내외 인적 교류를 추진하여
현민의 국제 교류를 활성화하기 위해 여러 활동을 하고 있습니다.

1. 국제 교류 추진

○ 효고 국제 플라자 운영 ㉒㉓㉔

각종 국제기관의 정보 제공, NGO 등과 연계한 전시 등 국제 교류의 장으로서 1998년에 설치된 효고 국제 플라자(국제 정보 센터·교류 갤러리)를 운영하고 있습니다.

국제 정보 센터에서는 다문화 공생, 국제 교류, 일본어 학습에 대한 도서와 외국어 도서 등 약 2만 6천 권을 소장하고 있습니다.

교류 갤러리는 전시, 이벤트 국제 교류 사업 등 다목적으로 이용되고 있습니다.



㉒ 국제 정보 센터
㉓ 교류 갤러리에서 물도바 갤러리 사진 및 수목화전을 개최
㉔ 플라자 이벤트

○ 해외 사무소 운영 ㉕㉖

미국 워싱턴 주, 호주 웨스턴오스트레일리아 주, 프랑스 파리, 브라질 파라나 주, 홍콩 등 5개 지역에서 효고현 해외 사무소를 운영하고 있습니다. 교류, 경제, 관광, 문화 등 폭넓은 분야에서 교류 사업을 전개하고 있습니다. 2008년에 일시적으로 폐쇄됐던 홍콩 사무소는 2012년에 경제 교류 사무소로서 5년 만에 다시 문을 열었습니다. 또 브라질 파라나 주 사무소에는 2015년도 이후에 효고현 직원을 파견하고 있습니다.



홍콩 Book Fair (홍콩)



문화의 날 이벤트 (미국 워싱턴)

○ 현민 교류단 파견 ㉗

효고현의 우호 도시 체결 기념사업의 일환으로서 현지의 기념식전에 참가하거나 풀뿌리 교류를 목적으로 현민 교류단을 우호 도시에 파견하고 있습니다. 2011년도부터 2019년도까지 12번의 현민 교류단을 파견했으며 총 298명이 참가했습니다.



㉗ 러시아 하바롭스크에 위치한 우스펜스키 대성당 방문 (2019년)

㉘ 중국 후난성 후난 사범대학 부속 중학교(博才實驗中學)와 효고현 스마(須磨)학원 중학교 학생의 서도 퍼포먼스

㉙ 홈스테이 교류

○ 일본 방문 교육 여행 추진 ㉚

청년들의 교류 확대에 따른 국제 교류, 국제 이해 교육의 추진을 목표로 2008년도부터 일본 방문 교육 여행 사업의 일환으로 학교 교류 등을 실시하고 있습니다. 2011년도부터 2019년도까지 총 422개교의 11,773명이 이 프로그램에 참여했습니다.

○ 효고 홈스테이 사업 실시 ㉛

효고현에 거주하고 있는 외국인에게 효고의 매력을 알리고 참가 외국인과 홈스테이 가정 모두가 다문화에 대해 이해하고 더욱 활발히 교류할 수 있도록 2011년도부터 홈스테이 사업을 확충하여 실시하고 있습니다.

○ 풀뿌리 국제 교류 사업의 추진 ③①③②

HIA 서포터즈인 도모노카이 회원을 중심으로, 현민이 주체가 되는 다채로운 풀뿌리 국제 교류 사업을 실시하고 있습니다. 2002년부터 실시한 세계 각국의 식문화 교류 교실과 2018년도부터 시작한 영어 살롱은 많은 호평을 받고 있습니다.



③① 한국 식문화 교류 교실

③② 총영사 카페 in Kobe (영어 살롱)

③③ 교류 모임

2. 지적 교류의 추진

○ 국제 협력 입문 세미나 개최 ③③

1995년도부터 국제 협력 전문가와 효고현 NGO 단체 활동가, 청년 해외 협력 대원(경험자) 등을 강사로 초청해 국가별, 주제별로 세미나와 포럼을 연 2, 3회 개최하고 있습니다.

세계 공정무역의 날을 기념해 개최한 세미나에서 부스 설치 ▶



○ 옥스브리지 영어 여름 캠프 실시 ③④

2008년도부터 영국 옥스퍼드 대학과 미국 케임브리지 대학의 학생 10여 명이 효고현 내 대학교 및 고등학교에서 영어회화 수업을 함께 하는 등 국제 교류 사업을 실시하고 있습니다.



초등학생을 대상으로 한 '영어로 놀자'

3. 국제 이해의 촉진

○ 민간 국제 교류 사업에 조성금 지원 ③⑤③⑥

현민의 국제 교류 활동을 장려하기 위해 1991년도부터 효고현 비영리 활동 단체 등이 실시하고 있는 선구적이며 선도적인 국제 교류 사업을 지원하고 있습니다. 2011년도부터 2019년도까지 총 209개 단체에 조성금을 지원했습니다.

○ 효고 국제 교류 단체 연락 협의회 운영 ③⑦③⑧③⑨

2013년도에 효고현 내 37개 국제 교류 단체로 구성된 효고 국제 교류 단체 연락 협의회를 설립했습니다. 이후 지역 국제 교류 단체가 없는 4개의 정이 준회원으로 참가해, 현 내 국제 교류 단체 간의 경험과 정보 공유 및 활용을 도모하고 있습니다. 또 외국인 현민을 지원하는 자원봉사자를 대상으로 각종 사업을 실시하고 있습니다.



③⑤ 민간 국제교류 사업: 이쿠다 신사(生田神社)에서 일본 문화 체험 ③⑥ 민간 국제교류 사업: 일본 전통 문화인 '교겐(狂言)' 감상회

③⑦ 쉬운 일본어를 보급하기 위한 강사 파견 [가미 정(香美町)] ③⑧ 효고 교류 단체 연락 협의회 총회 ③⑨ 효고현 합동 방재 훈련

○ 효고 국제 교류 카라반 프로젝트 실시 ④①



국제교류 이벤트 [④① 하리마 정(播磨町), ④① 시소 시(宍粟市)]

2014년도부터 효고 국제 교류 단체 연락 협의회의 회원 단체 등과 연대하여 효고현 국제교류원(CIR)이 기획한 국제 교류 이벤트를 연간 약 20여 곳에서 실시하고 있습니다.

○ 미·일 풀뿌리 교류 서밋 2019 효고·히메지 대회 개최 ④②④③



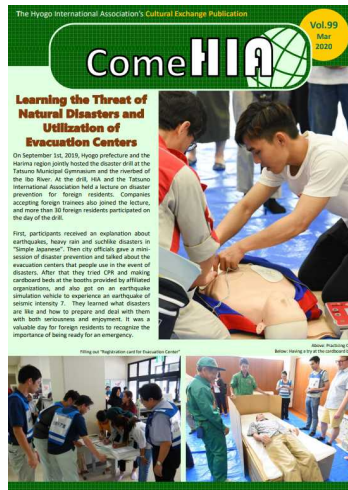
④② 미·일 풀뿌리 교류 서밋: 폐회식 [아와지 시(淡路市)] 활동 보고

④③ 갑옷, 투구 체험 [다쓰노 시(たつの市)]

약 90명의 미국 참가자와 히메지 시를 비롯한 효고 현 내 10개 시의 지역 주민과의 교류 사업으로, 2019 년도에 공익재단 정만지로 호이트 필드 기념 풀뿌리 교류 센터, 각 시의 국제 교류 단체와 공동으로 개최했습니다.

○ 「Come HIA」 발행 등 홍보 활동 전개 ④④④⑤

홍보지와 페이스북 등을 통해 협회 사업을 소개하고 국제 교류와 협력, 다문화 공생 사회에 대한 이해를 촉구하고 있습니다. 영어와 쉬운 일본어로도 발행하고 있습니다.



2020년에 100호를 발행한 Come HIA (좌), 영문판도 발행(우)



페이스북으로도 정보를 제공하고 있습니다.



2011-2020

Ⅲ 인재 육성에 공헌

외국인 유학생 지원, 효고 해외 연수원 사업 등 국제 사회를 책임질
국내외의 차세대 인재를 육성하기 위해 활동하고 있습니다.

1. 외국인 유학생 지원

○ 사비 외국인 유학생 장학금 제도 운영 ④⑥

안정적인 유학 생활과 학습 활동을 지원하기 위해 1998년부터 사비 외국인 유학생을 대상으로 장학금을 지급하고 있습니다. 2011년도부터 2019년도까지 총 1,661명의 학생에게 장학금을 전달했습니다.



사비 외국인 유학생 장학금 대상자에 증서 교부식

2. 인재 육성

○ 효고 해외 연수원 제도 ④⑧

2008년도부터 해외 우호 도시를 비롯한 여러 국가에서 연수원을 초대하고 있습니다. 연수 기회를 제공하여 자국의 문제를 해결하는 방안이나 선례를 배우는 과제 해결형 교류를 실시하고 있습니다. 2011년도부터 2019년도까지 65명의 연수원이 이 프로그램에 참여했습니다.

○ 프랑스 센에마른 현과의 인적 교류 ④⑨⑤①

효고현의 우호 도시인 프랑스 센에마른 현의 연수원을 초청하는 동시에 일본-프랑스 교류 코디네이터를 프랑스에 파견하여 양 지역의 상호 이해와 우호 관계를 촉진하고 있습니다. 2011년도부터 2019년도까지 9명의 코디네이터를 파견했습니다.

○ 효고 터키 우애 기금 지원 ⑤①

1999년 터키에서 발생한 대지진으로 고아가 된 청소년들을 효고현으로 초대하고, 또 효고현 고등학생을 터키로 파견했습니다. 2000년도에 시작된 이 사업은 2013년도까지 실시됐습니다.



○ 외국인 학교의 교류 활동 지원 ⑤②

1998년도부터 효고현 내 외국인 학교가 실시하는 자연 학습 활동을 지원하고 있습니다. 2011년도부터 2019년도까지 총 75개 학교에 조성금을 지원했습니다.



④⑦ 사람과 방재 미래 센터에서 강의를 듣는 터키 연수원

④⑧ 아르헨티나 연수원의 현 내 중소기업 시찰

④⑨ 국제 프런티어 산업 메세에서 센에마른 현에 대해 발표하는 연수원

⑤① 일본-프랑스 교류 코디네이터 (사진 오른쪽에서 두 번째)와 효고현 파리 사무소 직원의 일본술 홍보

⑤② 터키 지진 피해 청소년들의 도예 체험 [단바사사야마 시 (丹波篠山市)]

⑤③ 외국인 학교 학생들의 카누 실습



코로나 바이러스 감염증-19의 영향

2020년 초부터 세계적으로 감염이 확산한 코로나19는 일본에도 큰 영향을 미쳤습니다. 2020년 4월 7일에 효고현을 비롯한 7개 광역 지자체에 긴급사태 선언이 발령되어(이후 전국으로 확대) 외출 자제, 행사 개최 자제, 시설 사용 제한 요청이 있었습니다. HIA도 근무 체제가 변경되고 사업이 중지되는 등 많은 영향을 받았습니다.

【근무 · 인사】

- 재택근무를 도입하여 출퇴근하는 인원 70% 줄이기
- 해외 사무소장의 부임 연기 (해외 사무소 일시 폐쇄)

【시설 이용】

- 정보 센터(도서실), 전시 공간, 교류 살롱의 일시 폐쇄
- 외국인 현민 인포메이션 센터의 대면 상담 중지

【사업】

◆2019년도

- 교류 모임, 해외 연수원(중국 하이난 성) 초대, 일본 방문 교육 여행 중지 및 연기
- 씬터 만들기 조성 대상 사업의 규모 축소

◆2020년도

- 옥스브리지 영어 여름 캠프, 프랑스 센에마르 현과의 인적 교류, 해외 연수원 초대, 일본 방문 교육 여행의 중지 및 연기
- 민간 국제 교류 조성 대상 사업, 씬터 만들기 조성 대상 사업 등 일부 중지
- 일본어 교실(제1기) 중지, 원격 수업 시범 운영
- 현민 교류단 파견 연기

※2020년 9월 현재

